

EXTERNOÍndice AI: MDE 25/02/96/s

30 de enero de 1996

Más información sobre EXTRA 127/95 (MDE 25/07/95/s, del 30 de octubre de 1995) - Azotes

EMIRATOS ÁRABES UNIDOS Sarah Balabagan, ciudadana filipina

Según una noticia aparecida en prensa, las autoridades penitenciarias han comenzado a ejecutar la condena de azotes dictada contra Sarah Balabagan. En estos momentos no disponemos de más información.

El 15 de septiembre de 1995, Sarah Balabagan fue declarada culpable del asesinato premeditado de su patrón, Almas Mohammed al-Baloushi. Durante el juicio ante el tribunal de primera instancia, Sarah Balabagan declaró que lo había matado a puñaladas porque la había violado. Su abogado defensor pidió la absolución alegando defensa propia, pero el tribunal la declaró culpable de los cargos presentados y la condenó a muerte.

El 30 de octubre de 1995, un tribunal de apelaciones de Al-Ain condenó a Sarah Balabagan a un año de prisión y a 100 azotes. Revocó así la sentencia de muerte dictada por el tribunal de primera instancia el 15 de septiembre de 1995, y ordenó a Sarah Balabagan pagar 150.000 dirhams (41.000 dólares estadounidenses) de dinero de sangre a los familiares de Almas Mohammed al-Baloushi, la víctima de la acusada.

Amnistía Internacional considera que la pena de azotes es contraria al artículo 5 de la Declaración Universal de Derechos Humanos que estipula que «nadie será sometido a torturas ni a penas o tratos crueles, inhumanos o degradantes».

ACCIÓN RECOMENDADA: Envíen telegramas, télex, fax o cartas por vía aérea en inglés o en su propio idioma:

- expresando preocupación por las informaciones aparecidas en prensa que afirman que se ha comenzado a ejecutar la pena de azotes contra Sarah Balabagan;

- pidiendo que en el caso de que no se haya ejecutado la totalidad de la pena, ésta sea conmutada inmediatamente.

LLAMAMIENTOS A:

His Highness
al-Sheikh Zayed Bin Sultan Al-Nahyan
President of the United Arab Emirates
Ruler of Abu Dhabi
Manhal Palace
PO Box 280, Abu Dhabi, Emiratos Árabes Unidos

Télex: 22220 PALACE EM

Telegramas: President Al Nahyan, Abu Dhabi, Emiratos Árabes Unidos

Tratamiento: Your Highness / Su Alteza

His Excellency
Dr Abdulla bin Omran Taryam
Minister of Justice
Ministry of Justice
PO Box 753
Abu Dhabi, Emiratos Árabes Unidos

Fax: +9712-664944

Telegramas: Justice Minister, Abu Dhabi, Emiratos Árabes Unidos

Tratamiento: Your Excellency / Su Excelencia

His Excellency
General Dr Mohd Saeed al-Badi
Minister of Interior
PO Box 398
Abu Dhabi
Emiratos Árabes Unidos

Fax: +9712-461621

Telegramas: Interior Minister, Abu Dhabi, Emiratos Árabes Unidos

Tratamiento: Your Excellency / Su Excelencia

COPIAS A: los representantes diplomáticos de los Emiratos Árabes Unidos acreditados en su país.

ENVÍEN SUS LLAMAMIENTOS INMEDIATAMENTE. Consulten con el Secretariado Internacional o con la oficina de su Sección si van a enviar los llamamientos después del 1 de marzo de 1996.